



Bord na Gaeilge UCD

Tionól Gaeilge UCD

Irish Language Summer School



Miriam O'Callaghan

Iriseoir craolacháin raidió agus teilifíse agus duine de rannpháirtithe Tionól 2017

TV and radio broadcast journalist and 2017 Summer School participant

2 - 6 lúil July 2018

i gcomhar le



www.ucd.ie/bnag/ga



Cur síos ar an Tionól

Tá Tionól Gaeilge UCD dírithe ar dhaoine fásta in Éirinn agus thar lear ar spéis leo an Ghaeilge agus an cultúr Gaelach. Beidh sé oiriúnach freisin do mhic léinn atá ag déanamh staidéir ar an nGaeilge nó ar an Léann Éireannach san ollscoil, in Éirinn agus i dtíortha eile.

Beidh ranganna teanga ar siúl gach lá, Luan go hAoine, ó 9.30am go 1.00pm. Déanfar na ranganna seo a thairiscint ag cúig leibhéal éagsúla agus is ar an teanga labhartha is mó a bheidh an bhéim.

Beidh léachtaí ar siúl tar éis lóin, Luan go Déardaoin, ina ndíreofar ar ghnéithe éagsúla den Ghaeilge agus den chultúr Gaelach – an litríocht, cuir i gcás, na cluichí Gaelacha, an fhoclóireacht agus na meáin chumarsáide. Beidh deis ag na rannpháirtithe freastal ar leagan Gaeilge nó ar leagan Béarla de gach léacht; tabharfaidh an léachtóir an chaint i dteanga amháin ar dtús, ansin, tar éis sosa, sa teanga eile.

Beidh imeachtaí cultúrtha ar siúl gach tráthnóna chomh maith.

Clár Laethúil

9.30am – 1.00pm

Ranganna Gaeilge ag na cúig leibhéal seo: Bonnleibhéal 1, Bonnleibhéal 2, Meánleibhéal 1, Meánleibhéal 2, Ardleibhéal/Cruinneas

1.00 – 3.00pm

Lón

3.00 – 3.50pm

- Léacht i nGaeilge, e.g. faoi chúrsaí staire
- Léacht i mBéarla, e.g. faoi na meáin Ghaeilge

4.00 – 4.50pm

- Léacht i nGaeilge, e.g. faoi na meáin Ghaeilge
- Léacht i mBéarla, e.g. faoi chúrsaí staire

7.00 – 8.00pm

Imeacht Cultúrtha Dátheangach
Samplaí: Ceardlann amhránaíochta; Léamh filíochta; Taispeántas scannáin agus agallamh poiblí leis an stiúrthóir

Tionól Description

Tionól Gaeilge UCD is aimed at adults in Ireland and abroad who are interested in the Irish language and in Irish culture. It will also suit students, both in Ireland and abroad, who are studying Irish as a subject or undertaking an Irish Studies degree.

Language classes will be held each day, Monday to Friday, from 9.30am until 1.00pm. These classes will be offered at five levels and the emphasis will be on developing the participants' spoken language skills.

Lectures will take place in the afternoon, Monday to Thursday, in which the focus will be on various aspects of the Irish language and culture – literature, for example, Gaelic games, lexicology and Irish language media. School participants can choose to attend an Irish language version or an English language version of each lecture; the speaker will deliver the talk in one language and then, after a short break, he/she will give the same talk in the other language.

Cultural events will be held each evening as well.

Daily Programme

9.30am – 1.00pm

Irish classes at these five levels: Beginners, Elementary, Lower Intermediate, Upper Intermediate, Advanced/Accuracy

1.00 – 3.00pm

Lunch

3.00 – 3.50pm

- Lecture in Irish, e.g. about Irish language media
- Lecture in English, e.g. about Irish history

4.00 – 4.50pm

- Lecture in Irish, e.g. about Irish history
- Lecture in English, e.g. about Irish language media

7.00 – 8.00pm

Bilingual Cultural Event

Examples: Traditional singing workshop; Poetry reading; Film screening and public interview with the director.

	Dé Luain, 2 Iúil Monday, 2 July	Dé Máirt, 3 Iúil Tuesday, 3 July	Dé Céadaoin, 4 Iúil Wednesday, 4 July	Déardaoin, 5 Iúil Thursday, 5 July
Seisiún 1 Session 1 3pm - 4pm	Céard a rinne Bonnie Prince Charlie riamh dúinn? An Dr Alan Titley, Ollamh Emeritus, Coláiste na hOllscoile, Corcaigh	Iriseoireacht na Gaeilge: scéalaithe pobail agus síolta an stáit san fhichiú haois An Dr Regina Uí Chollatáin Ollamh Comhlach agus Ceann Scoil na Gaeilge, an Léinn Cheiltigh agus an Bhéaloidis, UCD (i gcomhar leis an Dr Aoife Whelan, Léachtóir/Ollamh Cúnta sa Nua-Ghaeilge agus sa Léann Éireannach in UCD)	An Foclóir Nua Béarla-Gaeilge: na forbairtí atá déanta agus le déanamh Cormac Breathnach An Gúm (Foras na Gaeilge), Baile Átha Cliath	Beartas teanga Chumann Lúthchleas Gael, 1884-1934 An Dr Cathal Billings Léachtóir/Ollamh Cúnta Scoil na Gaeilge, an Léinn Cheiltigh agus an Bhéaloidis, UCD
	Overview of abair.ie, the Irish Language Synthesiser Dr Neasa Ní Chiaráin School of Linguistic, Speech & Communication Sciences, Trinity College Dublin	Life stories: from the Basket Island autobiographies to today's travel books and pilgrimage diaries Dr Máirín Nic Eoin, Professor Emeritus, Fiontar agus Scoil na Gaeilge, Dublin City University	The unique insight into Irish history offered by Conradh na Gaeilge's archive Cuan Ó Seireadáin Curator, Conradh na Gaeilge, Dublin	The story of Pádraig Ó Domhnaill, the man who killed the informer James Carey Seán Ó Cuirreáin, former Coimisinéir Teanga
Seisiún 2 Session 2 4pm - 5pm	Forléargas ar abair.ie, an Sintéiseoir Gaeilge An Dr Neasa Ní Chiaráin Scoil na nEolaíochtaí Teangeolaíochta, Urlabhra & Cumarsáide, Coláiste na Tríonóide, Baile Átha Cliath	Scéalta beatha: ó dhírbheathaisnéisí an Bhlascaoid go dtí leabhair thaistil agus dialanna oilithreachta an lae inniu An Dr Máirín Nic Eoin, Ollamh Emeritus, Fiontar agus Scoil na Gaeilge, Ollscoil Chathair Bhaile Átha Cliath	Carlann Chonradh na Gaeilge agus an léargas faoi leith atá le fáil uaithi ar stair na hÉireann Cuan Ó Seireadáin Coimeádaí, Conradh na Gaeilge, Baile Átha Cliath	Scéal Phádraig Uí Dhomhnaill (Padaí Mhícheáil Airt), an fear a mharaigh an brathadóir James Carey Seán Ó Cuirreáin, iar-Choimisinéir Teanga
	What did Bonnie Prince Charlie ever do to (or for) us? Dr Alan Titley, Professor Emeritus, University College Cork	Irish & Irishness: stories and state in Irish language media Dr Regina Uí Chollatáin Senior Lecturer and Head of UCD School of Irish, Celtic Studies and Folklore (in conjunction with Dr Aoife Whelan, Lecturer/Assistant Professor in Modern Irish and Irish Studies, UCD)	The New English-Irish Dictionary: developments to date and future plans Cormac Breathnach An Gúm (Foras na Gaeilge), Dublin	Irish Language policy in the Gaelic Athletic Association, 1884-1934 Dr Cathal Billings Lecturer/Assistant Professor, School of Irish, Celtic Studies and Folklore



An tOllamh Micheál Ó Dochartaigh
Cathaoirleach/Chairman
Bord na Gaeilge UCD



Clár Ní Bhuachalla
Bainisteoir Tionscadail
Summer School Project Manager



Ashling Hartevelde
Riarthóir
Summer School Administrator



Professor Michael Doherty,
Dean and Head of School of Veterinary Medicine UCD



Maidir le Bord na Gaeilge

Is é Bord na Gaeilge UCD bord Gaeilge trasdámhe an Choláiste Ollscoile, Baile Átha Cliath. Déanann an Bord freastal orthu siúd ar fad ar mian leo teagmháil a bheith acu leis an nGaeilge. Déantar é seo trí réimse tionscadal a bhunú agus a riar a chuireann an teanga chun cinn go gníomhach ar bhonn laethúil. I measc na dtionscadal sin, tá cúrsaí teanga, scéim cónaithe Gaeilge, imeachtaí cultúrtha agus seirbhísí aistriúcháin. Cuireann an Bord fáilte faoi leith roimh mhic léinn agus baill foirne idirnáisiúnta, alumni agus lucht an diaspora.

Maidir leis an Ollscoil

Is é an Coláiste Ollscoile, Baile Átha Cliath, Ollscoil Dhomhanda na hÉireann agus áirítear é i measc an 1% de na hinstiúidí is fearr ar domhan. Beidh Tionól Gaeilge UCD ar siúl in Belfield, príomhchampas na hOllscoile atá lonnaithe i bhfearann páirce álainn 133 heicteár ina bhfuil cosán coille 5km agus linn snámha 50 méadar. Tá sé furasta lár chathair Bhaile Átha Cliath a bhaint amach ón gcampas.

Maidir le Gaelchultúr



Cuireann Gaelchultúr cúrsaí agus acmhainní foghlama Gaeilge ar an gcaighdeán is airde ar fáil, atá dírithe ar dhaoine fásta ar fud na cruinne a bhfuil spéis acu sa teanga. Tá sé mar sprioc ag an gcomhlacht seirbhísí den scoth a thairiscint d'fhoghlaimoírí agus do chainteoirí líofa chun iad a spreagadh lena gcuid Gaeilge a fheabhsú agus a shaibhriú. Tá cúrsaí Gaeilge á reáchtáil ag Gaelchultúr timpeall na hÉireann agus cuireann a suíomh gréasáin ríomhfhoghlama, ranganna.com, deiseanna ar fáil d'fhoghlaimoírí i ngach cearn den domhan cur lena gcuid Gaeilge.



About Bord na Gaeilge

Bord na Gaeilge UCD is University College Dublin's cross-faculty Irish language board. The board facilitates all those who wish to engage with the Irish language through initiating and managing a range of projects which actively promote the language on a daily basis. Its projects include language courses, an Irish language student residence scheme, cultural events and translation services. It has a particular warm welcome for international students and staff, alumni and diaspora.

About the University

University College Dublin, Ireland's Global University, is currently ranked within the top 1% of institutions worldwide. Tionól Gaeilge UCD will be based in Belfield, the University's main campus which is located in a beautiful 133 hectare parkland setting with a 5km woodland walkway and a 50 metre swimming pool. The campus is within easy access of Dublin city centre.

About Gaelchultúr



Gaelchultúr provides Irish language courses and learning resources of the highest quality, aimed at those with an interest in Irish worldwide. The company's goal is to provide first-class services that will inspire both learners and fluent speakers of Irish to improve and enrich their knowledge of the language. Gaelchultúr offers courses throughout Ireland and their e-learning website, ranganna.com, gives learners all over the world the opportunity to attain a higher standard of Irish.

Tionól Gaeilge UCD 2017





Aiseolas ó fhoghlaimoirí de chuid 2017

Feedback from our 2017 participants

Thaitin gach rud faoi Thionól Bhord na Gaeilge liom. Thar aon rud eile thaitin an múinteoir liom.

Miriam O'Callaghan

Coming from a foreign country, I appreciated the opportunity to speak a lot in class. I found there was a good balance in the course ... the accommodation was also excellent.

Matthew Tran-Adams

I enjoyed the camaraderie of my class mates and the atmosphere on campus in summer. One didn't feel like being on the fringe of the city.

John Brownlee

The standard far exceeded my expectations and introduced me to many aspects of Irish poetry and literature. Fascinating introduction to music, dance and song, loved the dancing lesson!

Anne Kiernan

... there was a fantastic balance between active learning in the morning and more traditional lectures in the afternoon. Everything ran wonderfully smoothly.

Áine Mahon

Bhí caighdeán ard san ardrang agus bhí múinteoir den scoth againn ... bhí na léachtaí an-suimiúil ar fad agus thaitin imeachtaí na hoíche liom chomh maith.

Caroline Hegarty

It was interesting and just at the right pitch for me ... I love the language but didn't enjoy it at school ... I hill-walk and have a great interest in the meaning of names of mountains, which can often explain local geography or history.

Anne Drummond

The summer school was a great experience, with superb quality teaching and very informative lectures in the afternoons ... I would highly recommend it to anyone, whether Irish or not.

Dominic Lawson

Thaitin an sceideal ama agus na gníomhaíochtaí liom. Bhí an Tionól eagraithe go han-mhaith.

Níoclás Condon

It was a great opportunity to revise and learn more Irish in a friendly, welcoming and encouraging atmosphere. The week of Irish immersion flew by, greatly improving my knowledge. A few weeks ago, I met Uachtarán Michael D. Higgins, his wife Sabina and the two dogs strolling in the grounds of the Áras. I greeted them 'as Gaeilge' and we chatted away! I was so pleased to converse with our President in my native tongue, something that would have been impossible a year ago.

Sinéad Ni Fhailbhe

Bhíomar ag caint go leor gan strus agus tá níos mó Gaeilge agam anois. Bhí na daoine cairdiúil. Bhí an Tionól eagraithe go han-mhaith.

Patrick Ó Murchú

Thaitin sé liom go raibh caighdeán/leibhéal ard ag na daoine eile san ardrang ... Bhí na léachtaí go hiontach ar fad.

Brid Monaghan

I liked the general friendliness and the way the course was organised. Good choice of lectures and workshops.

Lisa Shield

Thaitin Tionól Gaeilge UCD go mór liom. Bhí meascán maith de ghramadach agus de chomhrá ann, agus táim ag súil leis an mbliain seo chugainn.

Aoife Ní Chonchubhair

Brilliant course and our tutor was superb. I loved the afternoon lectures too ... I made nice friends too, and found the course to be a very social experience.

Aisling Drury Byrne



Táillí / Áirithintí

Rogha 1 - Imeachtaí uile an Tionóil, gan lóistín: €250 (€200 do mhic léinn)

Rogha 2 - Imeachtaí uile an Tionóil, mar aon le lóistín leaba & bricfeasta (cúig oíche): €600 (€450 do mhic léinn). Ar champas UCD a chuirfear an lóistín ar fáil, ón Domhnach go dtí an Aoine.

Rogha 3 - Léachtaí uile an Tionóil, gan ranganna ná lóistín: €100 (€50 do mhic léinn). Chun áit a chur in áirithe ar an Tionól, ní mór an táille iomlán a íoc roimh ré. Is féidir an íocaíocht a dhéanamh ar líne ag www.ucd.ie/bnag/ga/tionolgaeilgeucd nó is féidir seic a sheoladh chuig:

Bord na Gaeilge UCD, Seomra L508,
Foirgneamh na Leabharlainne, UCD,
Belfield, Baile Átha Cliath 4.

Teil: 00353-1-7167387

Eolas Breise

Clár Ní Bhuachalla

Bainisteoir Tionscadail

Clár Idirnáisiúnta Bhord na Gaeilge UCD
Ríomhphost: clar.nibhuachalla@ucd.ie

Ashling Hartevelde

Riarthóir

Clár Idirnáisiúnta Bhord na Gaeilge UCD
Ríomhphost: ranganna.gaeilge@ucd.ie

Fees / Bookings

Option 1 - All Tionól activities, without accommodation: €250 (€200 student rate)

Option 2 - All Tionól activities, and bed & breakfast accommodation (five nights): €600 (€450 student rate). Accommodation will be provided on the UCD campus, from Sunday to Friday.

Option 3 - All Tionól lectures, without tuition or accommodation: €100 (€50 student rate). To book a place on the Tionól, the entire fee must be paid in advance. Payment can be made online at www.ucd.ie/bnag/en/ucdsummerschool or by sending a cheque (payable to 'Bord na Gaeilge') to:

UCD Bord na Gaeilge, Room L508,
Library Building, UCD,
Belfield, Dublin 4.

Tel: 00353-1-7167387

Further Information

Clár Ní Bhuachalla

Project Manager

Bord na Gaeilge UCD International Programme
Email: clar.nibhuachalla@ucd.ie

Ashling Hartevelde

Administrator

Bord na Gaeilge UCD International Programme
Email: ranganna.gaeilge@ucd.ie